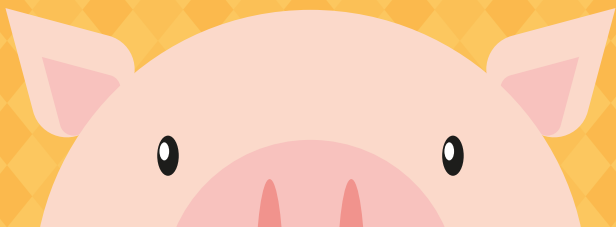


# KIDS

## PASSBOOK

### 通行小冊子



## KIDS' FASHION & LIFESTYLE OFFERS

### 兒童服裝及生活用品精彩禮遇



From now till 31 Dec 2021, **present this passbook** at the below fashion & lifestyle shops to enjoy these offers:

由即日起至2021年12月31日，顧客憑此通行小冊子可於以下兒童服裝及生活用品商戶專享精選禮遇：

#### Lee Garden Two 利園二期



Shop  
217-218

Enjoy 5% off on all regular-priced items.  
購買正價貨品可享 95 折優惠。

**BORA AKSU** KIDS

Shop  
216

Enjoy 5% off on all regular-priced items.  
購買正價貨品可享 95 折優惠。



Shop  
203

Enjoy 10% off on all regular-priced items.  
購買正價貨品可享 9 折優惠。

	Shop 206	<p>Enjoy 5% off on all regular-priced apparels. 購買正價服裝貨品可享 95 折優惠。</p>
	Shop 308 & 311	<p>1) Enjoy 10% off on booking all regular-priced classes or camps.<sup>^</sup> 報讀正價課程或參加日營可享9折優惠。<sup>^</sup></p> <p>2) Enjoy 5% off on booking all regular-priced parties and events.<sup>#</sup> 以正價預訂派對或活動可享95折優惠。<sup>#</sup></p>
	Shop 201-202	<p>Enjoy 5% off on all regular-priced items.* 購買正價貨品可享95折優惠。*</p>
	Shop 224	<p>1) Enjoy 5% off discount on all regular-priced Back-to-School Shoes.** 購買正價返學鞋可享95折優惠。**</p> <p>2) Receive a complimentary HK\$100 cash voucher upon net spending of HK\$500. 消費淨值滿HK\$500可獲贈HK\$100現金禮券一張。</p>

<sup>^</sup> This offer cannot be used in conjunction with any other discounts or promotional offers. Pre-booking and pre-payment are required for classes and camps.  
此優惠不可與任何其他折扣及推廣優惠同時使用，所有課程及日營均需預訂及預繳費用。

<sup>#</sup> This offer cannot be used in conjunction with any other discounts or promotional offers. For parties and events, a 10% service charge will be applied, calculated based on the original bill.  
此優惠不可與任何其他折扣及推廣優惠同時使用，派對及活動另須收取加一服務費，並將以原價計算。

<sup>\*</sup> This offer cannot be used on fixed priced items, service charges, and/or spare parts.  
此優惠不適用於公價貨品、服務費及/或配件。

<sup>\*\*</sup> This offer cannot be used in conjunction with any other discounts, promotional offers, discounted items or fixed-price items.  
此優惠不可與任何其他折扣及推廣優惠同時使用，亦不適用於特價貨品及公價貨品。



Shop  
226

Enjoy 10% off on all regular-priced items and sale items (only accept purchase by electronic payment).  
購買正價及特價貨品可享9折優惠  
(只接受電子貨幣消費)。



Shop  
215

Enjoy 5% off on all regular-priced items.  
購買正價貨品可享95折優惠。



Shop  
209

Enjoy 10% off on all regular-priced items.  
購買正價貨品可享 9折優惠。



Shop  
214

- 1) Enjoy 5% off on all regular-priced items.  
購買正價貨品可享 95 折優惠。
- 2) Receive a complimentary HK\$100 cash voucher upon net spending of HK\$500.  
消費淨值滿HK\$500可獲贈HK\$100現金禮券一張。
- 3) Receive one of an assortment of complimentary accessories upon any spending.  
凡惠顧即可獲贈精選飾物一件。



Shop  
230

Enjoy 10% off on  
selected  
regular-priced  
products. #  
購買指定正價貨品  
可享9折優惠。#



Shop  
210-212

Receive a complimentary  
coloring book and pencil set  
upon net spending of HK\$1,500.  
消費淨值滿HK\$1,500  
可獲贈填色畫冊和  
顏色筆一套。



### Lee Garden Three 利園三期



Shop  
123-125

Enjoy 15% off on Lifetime  
Kidsrooms "My Hangout  
Bunkbed".\*  
購買Lifetime Kidsrooms  
My Hangout 兒童雙層床  
可享 85折優惠。\*



# This offer cannot be used in conjunction with any other discounts, promotional offers, discounted items or fixed-price items (excluded fixed-priced products – Balmain Hair, Cefine, Dr. Hauschka, Fillerina, Geheimnis, GOLDEN H, Gulsha, Kerastase, PAPERSELF, Remescar, Steamcream and all hair tools e.g. GHD, Selfie, Tescom etc).

此優惠不可與任何其他折扣及推廣優惠同時使用，亦不適用於特價貨品及公價貨品(不適用於公價產品–Balmain Hair, Cefine, Dr. Hauschka, Fillerina, Geheimnis, GOLDEN H, Gulsha, Kerastase, PAPERSELF, Remescar, Steamcream及所有美髮工具如GHD, Selfie, Tescom 等)。

\* This offer cannot be used in conjunction with any other discounts, promotional offers, discounted items or fixed-price items. 此優惠不可與任何其他折扣及推廣優惠同時使用，亦不適用於特價貨品及公價貨品。

Lee Garden One 利園一期



Shop  
311-312

10% off on frames, lenses or sunglasses.^ (Except selected items, accessories, contact lens products and eye examination experience.)

購買正價鏡架、鏡片或太陽眼鏡，可享9折優惠^（指定貨品、配飾、隱形眼鏡產品及驗光體驗除外）。

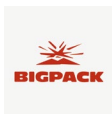
ZEISS VISION CENTER  
BY PNY OPTICAL



Shop  
301-302



Hysan Place 希慎廣場



Shop  
402-403

Enjoy 10% off on all regular-priced kids' items and extra 5% off on discounted kids' items.

購買任何童裝產品，正價產品可享9折優惠，特價產品可享額外95折優惠。



C.P.U.

Shop  
712-714

Enjoy 10% off on selected regular-priced items#.

購買指定正價貨品可享9折優惠#。

^ This offer cannot be used in conjunction with other promotions or discount offers.

此優惠不可與其他推廣或折扣優惠同時使用。

# This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers. This offer is not applicable to selected brands, no-discount items and concession counters.

此優惠不可與其他優惠同時使用。此優惠不適用於指定品牌、優惠停用之貨品及合作專櫃。

Lee Theatre Plaza 利舞臺廣場



Shop  
1,1/F

Enjoy 10% off on optical products for user aged 15 or below. (Optical products are the eyewear priced HK\$480 or above. Except sunglasses, PC lens set and discount products.)

購買光學鏡架產品予15歲或以下人士，即可享9折優惠。(光學鏡架產品指HK\$480或以上的鏡架連標準鏡片產品。不包括太陽眼鏡，PC套裝鏡及減價產品。)

Leighton Centre 禮頓中心



Shop  
G12

Enjoy 5% off on all regular-priced items.

購買正價貨品可享95折優惠。

One Hysan Avenue 希慎道壹號



B/F-1/F

1) Enjoy 10% off on selected regular-priced kidswear items; 15% off on two pieces or more selected regular-priced kidswear items.

購買指定正價童裝貨品可享9折優惠；  
兩件或以上指定正價童裝貨品可享85折優惠。

2) Enjoy extra 5% off on selected discounted kidswear items.

購買指定減價童裝貨品可享額外95折優惠。

· All offers are valid in the Lee Gardens Area only. · Offers are available on a first-come, first-served basis, while stocks last.

· Photos are for reference only. · Terms and conditions apply; please contact the merchant directly for details. · Hysan Marketing Services Limited and the merchants reserve the right to amend or withdraw any terms and conditions or terminate these offers at any time without prior notice. · In case of any dispute, the decision of the merchant shall be final.

· 所有優惠只適用於利園區分店。· 優惠商品/贈品數量有限，先到先得，售/換完即止。· 圖片只供參考。· 優惠受有關條款及細則約束，詳情請直接聯絡商戶查詢。· 希慎市場推廣有限公司及上述商戶保留隨時修改或取消此優惠之任何條款及細則或終止此優惠之權利，恕不另行通知。· 如有任何爭議，商戶保留最終決定權。



## KIDS DINING OFFERS

### 兒童餐飲禮遇



From now till 31 Dec 2021, **present this passbook** at the below restaurants to enjoy these offers:

由即日起至2021年12月31日，顧客**憑此通行小冊子**可於以下餐廳專享精選禮遇：

#### Lee Garden Two 利園二期



Enjoy 10% off on a dine-in or  
takeaway purchase.

堂食或外賣可享9折優惠。

Shop  
124



Enjoy 5% off on dine-in  
orders. ^

堂食可享95折優惠。^

Shop  
303-309 & 311



^ This offer cannot be used in conjunction with any other discounts, promotional offers or events that involve the use of package menus. A 10% service charge will be applied, calculated based on the original bill. Reservations are required for dining, and blackout dates apply.

此優惠不可與其他折扣、推廣優惠或活動套餐組合同時使用。優惠另須收取加一服務費，並將以原價計算。請提前訂座。優惠於指定日子並不適用。



## Lee Garden Two 利園二期



Enjoy 5% off on dine-in orders. ^  
堂食可享95折優惠。^

Shop  
303-309 & 311



## Lee Garden Three 利園三期



Receive a complimentary Babyccino.  
免費獲贈泡沫鮮奶一杯。

Shop  
316-318



## Lee Garden Six 利園六期



Enjoy 12% off on selections from the Kids Menu.  
兒童餐可享88折優惠。

Shop  
G01



^ This offer cannot be used in conjunction with any other discounts, promotional offers or events that involve the use of package menus. A 10% service charge will be applied, calculated based on the original bill. Reservations are required for dining, and blackout dates apply.

此優惠不可與其他折扣、推廣優惠或活動套餐組合同時使用。優惠另須收取加一服務費，並將以原價計算。請提前訂座。優惠於指定日子並不適用。

**Hysan Place 希慎廣場**

**CADILLAC**  
Bar & Grill

**10% discount on kids menu  
for dine-in orders.**

堂食兒童餐可享9折優惠。

Shop  
718-719



**Pizzamaru**  
CREATED  
ORIGINAL PIZZA DOG

**Receive one serve of  
complimentary Honey Cream  
Fries upon spending of  
HK\$250.**

消費滿HK\$250可獲贈蜜糖忌廉  
炸薯條乙份。

Shop  
1302



· All offers are valid in the Lee Gardens Area only. · Offers are available on a first-come, first-served basis, while stocks last.  
· Photos are for reference only. · Terms and conditions apply; please contact the merchant directly for details. · Hysan Marketing Services Limited and the merchants reserve the right to amend or withdraw any terms and conditions or terminate these offers at any time without prior notice. · In case of any dispute, the decision of the merchant shall be final.  
· 所有優惠只適用於利園區分店。· 優惠商品/贈品數量有限，先到先得，售/換完即止。· 圖片只供參考。· 優惠受有關條款及細則約束，詳情請直接連絡商戶查詢。· 希慎市場推廣有限公司及上述商戶保留隨時修改或取消此優惠之任何條款及細則或終止此優惠之權利，恕不另行通知。  
· 如有任何爭議，商戶保留最終決定權。



## KIDS PLAY & LEARN CENTRES OFFERS

### 兒童遊戲與學習中心精彩禮遇

From now till 31 Dec 2021, **present this passbook** at the below kids' education centres to enjoy these offers:

由即日起至2021年12月31日，顧客憑此通行小冊子可於以下兒童學習中心專享精選禮遇：

#### Lee Garden Five 利園五期



Established in 1996, NTK Learning Center is a leading educational service provider in Southeast Asia, specializing in academic tuition for students following international curricula. Over the years, they have helped countless students gain admission to the world's top schools and universities.

3-5/F, 7/F

Receive a voucher worth HK\$800 upon enrollment of HK\$10,000 or above.

報讀課程滿HK\$10,000可獲贈 HK\$800 現金券一張。

#### Lee Garden Six 利園六期



As an educator, PhD Scientists aims to inspire the younger generation in an entertaining yet professional way by providing a wide range of STEAM and academic courses. Kids and teens not only could experience the joy but also understand the underlying conceptual theories through hands-on practical and guided teaching.

5/F

Receive a voucher worth HK\$300 upon enrollment of HK\$3,000 or above.

報讀課程滿 HK\$3,000 可獲贈 HK\$300現金券一張。



Founded in 2003, Capstone is an education firm focused on developing high achieving students in all areas of writing, debate, speech, and critical thinking.

Their students have a proven record of success, including winning numerous international competitions and success in entering top boarding schools and universities.

1) Enjoy a FREE consultation\* and special discount on Test prep courses.

(The free consultation will last for 45 minutes.)

尊享免費諮詢\*及備試課程折扣。

(免費諮詢需時45分鐘)

2) All students can enjoy a free assessment when joining the Academic Enrichment Program.

所有學生於參加學術增值課前可享免費能力評估。

3) New students can enjoy a one-time \$200 discount as a welcome offer.

新學員可享一次過\$200迎新折扣優惠。

4) When you join the Refer-a-Friend Program, for every friend you refer to our ongoing Academic Enrichment Program, you and your friend will each receive a \$200 discount\* on your tuition fees. This offer cannot be combined with the welcome offer in Item 3.

加入「推薦朋友計劃」，每推薦一位新生參與恆常學術增值課，你與被推薦的朋友都可享有 \$200\*學費減免優惠。此優惠不能與項目3的迎新折扣優惠一同使用。

## One Hysan Avenue 希慎道壹號



Room 301

Causeway Education offers bespoke lessons for every subject to help young students aged 9 to 18 prepare for school assessments and competitive entries into elite boarding schools and universities around the world.

New students can enjoy a  
one-time welcome discount of 15% off.  
首次登記學生可享一次85折迎新優惠



Room 601A

Quantumbilities' nurturing environment personally engages students aged 3 to 15, letting them grow and master phonics, reading & writing, literature and public speaking at their own pace.

- 1) Enjoy 5% off on regular-priced courses.  
報讀正價課程可享95折優惠。
- 2) Enjoy HK\$300 off upon spending HK\$3,000 or more.  
消費滿HK\$3,000可享HK\$300折扣。
- 3) Enjoy a free assessment & a trial class.  
免費接受評估一次及享用試用課程一次。
- 4) Enjoy HK\$300 off upon referring a friend on course registration.  
推薦一位朋友報讀課程可享HK\$300折扣。

Absolute  
啟斯音樂

Berlitz®

BRIDGE  
ELITE



DRAGON PREP



GRT  
GPN



miniMinds  
mini minds • BIG IDEAS



PhD Scientists  
It's All About Life!



SL INTERNATIONAL ARTIST TRAINING ACADEMY  
SL國際藝人培訓學院

For more kids centres in the Lee Gardens Area, please visit the Lee Gardens website.

欲了解更多關於利園區內的兒童中心，請瀏覽利園區網站。

· All offers are valid in the Lee Gardens Area only. · Offers are available on a first-come, first-served basis, while stocks last. · Terms and conditions apply; please contact the merchant directly for details. · Hysan Marketing Services Limited and the merchants reserve the right to amend or withdraw any terms and conditions or terminate these offers at any time without prior notice. · In case of any dispute, the decision of the merchant shall be final.

· 所有優惠只適用於利園區分店。· 優惠商品/贈品數量有限，先到先得，售/換完即止。· 優惠受有關條款及細則約束，詳情請直接連絡商戶查詢。· 希慎市場推廣有限公司及上述商戶保留隨時修改或取消此優惠之任何條款及細則或終止此優惠之權利，恕不另行通知。· 如有任何爭議，商戶保留最終決定權。